



P A V I L L O N

D E L A R E I N E

CARTE DES SOINS
Treatment Menu

CODAGE
PARIS

CODAGE

PARIS

APOTHECAIRE CONTEMPORAIN
Contemporary Apothecary

CODAGE Paris est une **Maison française de cosmétologie** dont le savoir-faire, hérité de la tradition pharmaceutique française, repose sur le décodage des problématiques individuelles de beauté, la connaissance parfaite des propriétés des actifs utilisés et la justesse de leur dosage. CODAGE cultive l'art du geste qui saura répondre à vos besoins. L'expérience de soin est un accompagnement personnalisé qui allie efficacité et savoir-faire. Tout le protocole se focalise autour de l'application de sérums et de laits concentrés aux actifs les plus performants. Accompagnés de tout un ensemble de gestuelles expertes, ils véhiculent au plus profond de la peau les nutriments essentiels à son bon fonctionnement pour une peau sublimée.

CODAGE Paris is a **French House of cosmetology** whose expertise, inherited from the traditional French pharmacy, is based on solving individual beauty issues, having a perfect knowledge of its active ingredients' properties, and being precise with its dosage. CODAGE cultivates the art of the right gesture to respond to your needs. Our skincare is a guided, personalized experience that combines effectiveness and know-how. All of our protocols are centered around the application of serums and concentrated body milks with the highest-performance active ingredients. Combined with a series of expert gestures, they bring the nutrients essential to the skin's proper functioning to its deepest layers for sublime skin.



P A V I L L O N

D E L A R E I N E

Au coeur du Marais, offrez-vous une parenthèse
de douceur et de bien-être.

At the heart of Paris, enjoy a haven of tranquility and well-being

Le Pavillon de la Reine vous accueille dans le Marais, sur la célèbre place des Vosges. Découvrez une adresse hors du temps, un havre de paix au cœur de la capitale, entouré de jardins ombragés. Offrez-vous une parenthèse enchantée dans cet hôtel de luxe du 3ème arrondissement, une escale appréciée des voyageurs du monde entier en quête de discrétion et de charme. Sur une superficie de 250 m², le Spa CODAGE intègre 2 cabines de soins, une salle de fitness et jacuzzi ainsi qu'un hammam. Dans un esprit naturel, moderne et zen, cet espace de relaxation accueille les visiteurs en toute sérénité.

Set back from the Place des Vosges – often referred to as the most beautiful square in the world – Pavillon de la Reine is a true haven, with a wonderful sense of place, in the heart of Le Marais, Paris' oldest quartier. Privately owned and family-run, it offers the understated sophistication of a private home with all the service, charm and elegance of a grand palace. With a 250 m² surface area, the CODAGE Spa is composed of two peaceful treatment rooms, a gym, a jacuzzi and a steam bath. In a natural, modern and zen spirit, guests can enjoy this relaxing place in all serenity.



L'ART DU SOIN SUR-MESURE *The art of custom skincare*

CODAGE célèbre l'unicité de chacun et place au cœur de son approche la notion de sur-mesure pour traiter les besoins uniques de chaque peau. Des produits jusqu'aux soins, le sur-mesure est l'ADN de CODAGE. L'expertise en formulation sur-mesure a permis à CODAGE de développer des gestuelles de soin et de massage spécifiques en fonction de chaque résultat recherché. Chaque soin sur-mesure débute par un diagnostic de peau complet, puis est suivi par un soin visage et/ou corps qui comble l'ensemble de vos envies et de vos besoins.

CODAGE celebrates the uniqueness of each and all and is built around the idea of customization to treat each unique skin's need. From products to treatments, customization is the DNA of CODAGE. This expertise in custom-made formulas allowed CODAGE to develop specific treatment gestures according to each expected result. Every custom treatment consists in a comprehensive skin diagnosis, followed by a facial and/or body treatment that satisfies all of your wishes and needs.

LES RITUELS *The rituals*

L'EXPÉRIENCE SPA BY CODAGE 150min - 430€
The Spa Experience by CODAGE

Soins Coutures visage & corps personnalisés et sublimés par un gommage complet du corps.

Face and body Couture treatments, sublimed with a full body scrub.

L'EXPÉRIENCE COUTURE VISAGE & CORPS 120min - 360€
The Face & Body Couture Experience **180min - 500€**

Soins Coutures visage & corps personnalisés selon vos besoins de peau et de bien-être.

Couture face & body treatments personalized according to your skin and well-being needs.

L'EXPÉRIENCE DE BIENVENUE 90min - 280€
The Welcoming Experience

Soin Couture visage associé à un massage régénérant du dos et des jambes.

Couture facial treatment combined with a regenerating back and leg massage.

Pour la clientèle extérieure, l'accès spa d'une heure avant le soin est à 40€
For external customers, additional spa access of 1 hour before the treatment is 40€.

SOINS VISAGE *Facial treatments* SUR-MESURE ♦ *Custom*

L'EXPÉRIENCE VISAGE HAUTE COUTURE 90 min - 280€ *The Haute Couture Face Experience*

Soin visage complet et personnalisé, réalisé avec votre sérum sur mesure, techniques de massage manuel et gua-shas.

Complete and personalized facial treatment, made with your tailor-made serum, manual massage techniques and gua-shas.

L'EXPÉRIENCE VISAGE COUTURE 60 min - 190€ *The Couture Face Experience*

Soin visage complet et personnalisé, réalisé avec votre mixologie de sérums et techniques de massage manuel.

Complete and personalized facial treatment, carried out with your mixology of serums and manual massage techniques.



PRÊT-À-PORTER ♦ *Prêt-à-Porter*

SOIN PEELING AVANCÉ 60 min - 190€ *Advanced Peeling Treatment*

Soin peeling professionnel pour faire peau neuve, unifier le teint et lisser les irrégularités de peau.

Professional peeling treatment to renew your skin, even out your complexion and smooth skin irregularities.

SOIN EXPERT PRO-ÂGE 60 min - 190€ *Expert Pro-Age Treatment*

Soin visage ultra régénérant pour stimuler le renouvellement cellulaire et traiter tous les signes de l'âge.

Ultra regenerating facial treatment to stimulate cell renewal and treat all signs of aging.

Compléter votre soin avec cette add-on :
Complete your treatment with this add-on:

Masque nourrissant mains ou pieds
Nourishing hand or feet mask

20€

EXPÉRIENCES CORPS

Body Experiences

L'EXPÉRIENCE CORPS HAUTE COUTURE 90 min - 280€

The Haute Couture Body Experience

Massage Signature intégralement personnalisé à vos besoins et infusé d'huiles d'exceptions et de sérums experts.

Signature massage fully personalized to your needs and infused with exceptional oils and expert serums.

L'EXPÉRIENCE CORPS COUTURE 60 min - 190€

The Couture Body Experience

Massage intégralement personnalisé à vos besoins et infusé d'huiles d'exceptions et de sérums experts.

Massage fully personalized to your needs and infused with exceptional oils and expert serums.

SOIN AMINCISSANT & DRAINANT 90 min - 280€

Slimming and Draining Treatment

Gommage Corps combiné à un massage amincissant et drainant, le tout infusé de puissants actifs décongestionnants et anticellulite pour une sensation de légèreté et une silhouette affinée.

A body scrub combined with a slimming and draining massage, infused with powerful decongestant and anti-cellulite actives for a light feeling and a refined silhouette.

• Pack 6 soins 1 400€ au lieu de 1 709€
(5 achetés 1 offert + 1 brosse drainante offerte)
6 Treatment package (buy 5, get 1 free + 1 free draining brush)

• Pack 12 soins 2 800€ au lieu de 3 389€
(10 achetés 2 offerts + 1 brosse drainante offerte)
12 treatment package (buy 10, get 2 free + 1 free draining brush)

MASSAGE CORPS RELAXANT 60 min - 190€

Relaxing Massage

Un massage enveloppant et réconfortant pour favoriser la sérénité et la relaxation.

An envelopping and comforting massage to promote serenity and relaxation.

MASSAGE CORPS DÉCONTRACTANT MUSCULAIRE 60 min - 190€

Deep Muscle Relief Massage

90 min - 280€

Un massage profond et revigorant pour apaiser les tensions musculaires et redonner de l'énergie.

A deep, invigorating massage to soothe muscle tension and restore energy.

MASSAGE EXFOLIANT CORPS 60 min - 190€

Exfoliating Massage

Un massage relaxant réalisé avec une combinaison unique d'huiles et d'exfoliants.

A relaxing massage performed with a unique combination of oils and exfoliants.

MASSAGE CORPS DRAINANT & AMINCISSANT 60 min - 190€

Draining & Slimming Massage

Un massage tonique avec des techniques drainantes pour traiter la cellulite et retrouver une sensation de légèreté.

An invigorating massage with draining techniques to treat cellulite and regain a feeling of lightness.

MASSAGE ENERGY BOOSTER 60 min - 190€

Energy booster

Massage énergisant pour retrouver vitalité et dynamisme.

An energizing massage to restore vitality and dynamism.

Compléter votre soin avec cette add-on :
Complete your treatment with this add-on:

Masque nourrissant mains ou pieds
Nourishing hand or feet mask

20€

FLASH EXPÉRIENCE

Flash experience

RÉFLEXOLOGIE PLANTAIRE 45 min - 160€
Foot Reflexology 60 min - 190€

Grâce à des points de pression plantaire, la réflexologie facilite la récupération, tout en stimulant l'élimination des toxines engendrées par le travail musculaire. Cette technique ancestrale permet de localiser et d'apaiser les douleurs en régulant les flux d'énergie du corps et en améliorant la circulation sanguine et lymphatique.

Thanks to specific pressure points on the foot, reflexology aids recovery while stimulating the elimination of toxins generated by muscular activity. This ancestral technique locates and relieves pain by regulating the body's energy flow and improving blood and lymphatic circulation.

MASSAGE DE LA TÊTE 45 min - 160€
Head Massage

Inspiré de la médecine ayurvédique, ce massage traditionnel originaire d'Inde se concentre sur les épaules, le cou, le crâne et le dos. Il stimule la circulation sanguine, libère les mouvements et développe la souplesse du cou et des épaules pour une évacuation ciblée.

This head, neck, scalp and full back massage based on Ayurvedic techniques helps to melt away tension and stress to lull your body into a deep state of dream-like relaxation.

DOS 45 min - 160€
Back

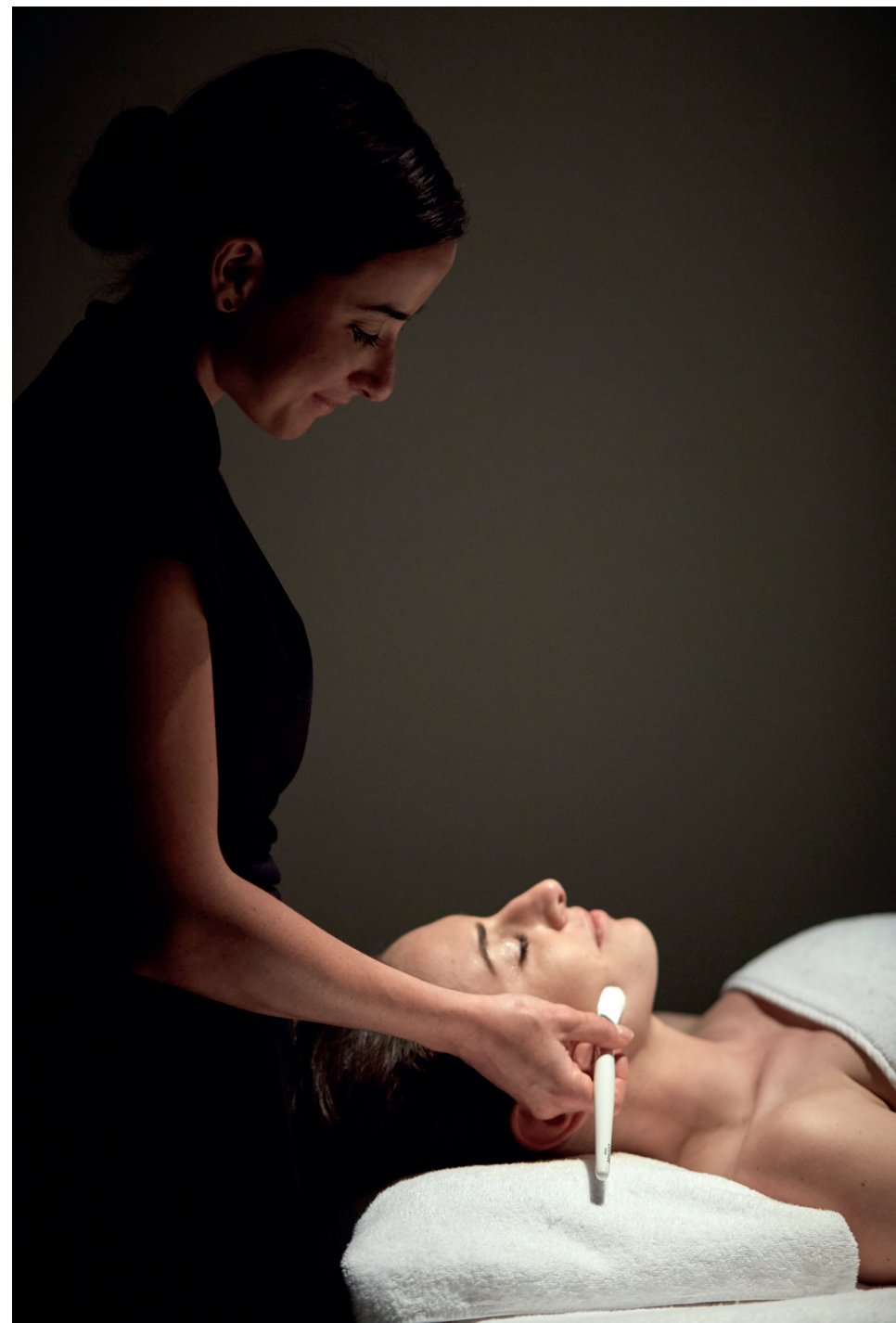
Ce soin sur-mesure du dos allie le bien-être d'un massage personnalisé et le diagnostic expert du praticien, afin de répondre à toutes vos attentes pour un moment de totale relaxation.

A tailor-made massage for an overall relaxation, alleviating tensions or soothing tired muscles. Our trained massage therapist designs the ideal massage to treat both body and mind.

JAMBES 45 min - 160€
Legs

Ce soin sur-mesure des jambes allie le bien-être d'un massage personnalisé et le diagnostic expert du praticien, afin de répondre à toutes vos attentes pour un moment de totale relaxation.

A tailor-made massage for an overall relaxation, alleviating tensions or soothing tired muscles. Our trained massage therapist designs the ideal massage to treat both body and mind.



MASSAGES DU MONDE *World massages*

WELCOME PACKAGE - 2 PERS. 2 x 30 min - 190€

Ce massage relaxant pour 2 personnes (30 minutes chacune, l'une après l'autre) cible 2 zones du corps au choix.

This relaxing massage for 2 persons (30 minutes each, one after the other) targets 2 body areas of your choice.

ABHYANGA 60 min - 190€
Abhyanga 90 min - 280€

Inspiré de la médecine Ayurvédique, ce massage traditionnel indien stimule la circulation sanguine et libère les mouvements tout en éliminant stress et tensions.

Inspired by Ayurveda techniques, this Indian traditional massage stimulates blood circulation and releases the body movements while eliminating stress and tensions.

BALINAIS 60 min - 190€
Balinese 90 min - 280€

Ce massage indonésien étire en douceur, relaxe et stimule la circulation du sang, de l'oxygène et de l'énergie « Qi » pour une sensation de bien-être ultime.

This Indonesian massage gently stretches, relaxes and stimulates the flow of blood, oxygen and "Qi" energy for a sensation of ultimate well-being.

MASSAGE FUTURE MAMAN 60 min - 190€
Prenatal massage 90 min - 280€

Massage spécialement élaboré pour les futures mamans. (à partir du 2ème trimestre jusqu'au 8e mois de la grossesse).

Massage specially designed for moms-to-be. (Moms-to-be in their second or third trimester).

Compléter votre soin avec cette add-on :
Complete your treatment with this add-on:

Masque nourrissant mains ou pieds
Nourishing hand or feet mask

20€

BEAUTÉ DES MAINS ET DES PIEDS *Manicure and pedicure*

SPA MANUCURE DE LUXE 60 min - 80€
Deluxe Spa Manicure

SPA PÉDICURE DE LUXE 60 min - 90€
Deluxe Spa Pedicure

POSE DE VERNIS* 15 min - 20€
Nail Polish Application

SOIN DES MAINS** 30 min - 100€
Hand treatment

Ce soin complet des mains (gommage, peeling & modelage) lisse, nourrit intensément la peau et éclaircit les taches pigmentaires.

This complete hand treatment (scrub, peeling & massage) smoothes, intensely nourishes skin and lightens pigmentation spots



*Uniquement en complément d'une beauté des mains ou des pieds. *Only combined with a manicure or pedicure.* **Uniquement en complément d'un soin visage ou corps. *Only combined with a facial or body treatment.*

INFORMATIONS GÉNÉRALES

General Information

CONDITIONS D'ACCÈS

Access conditions

Le spa est ouvert tous les jours de 7h à 21h et offre un accès libre à la salle de fitness, au hammam et au jacuzzi à la clientèle de l'hôtel. La clientèle extérieure peut également accéder à ces installations moyennant un supplément de 40€ pour tout soin réservé. Les mineurs de moins de 16 ans doivent obligatoirement être accompagnés d'un adulte pour accéder aux soins et aux différentes installations. Pour l'accès au hammam ou au jacuzzi, nous vous recommandons de prévoir un maillot de bain, vous en trouverez en vente à la réception de l'hôtel. Les vestiaires sont équipés de casiers fermés à clé. Il est cependant recommandé de veiller à vos objets de valeur, l'établissement déclinant toute responsabilité en cas de vol.

The spa is open daily from 7am to 9pm. The hotel guests have free access to the fitness facilities, to the hammam and to the jacuzzi. Guests from outside the hotel may also use these facilities for an additional charge of 40€ for any treatment booked. Minors under the age of 16 must be accompanied by an adult to have access to the various treatments and facilities. For access to the steamroom or jacuzzi, we recommend you wear a swimsuit, they are on sale at the hotel reception. The locker rooms are at your disposal. However, we recommend not to leave your valuables, as the hotel declines all responsibility in case of theft.

RÉSERVATIONS

Bookings

Pour réserver votre soin, appelez directement le 433 depuis votre chambre ou le + 33 (0)1 40 29 19 19. Nous vous recommandons de vous présenter 15 min avant le début de votre soin afin de prendre le temps de vous changer et de vous relaxer. Majoration horaire de 30€/h pour toute prestation réalisée entre 7h-9h et 20h-23h. Après 23h, une majoration de 100% sera appliquée.

To book your treatment, please dial 433 from your room or + 33 (0)1 40 29 19 19 and we suggest you arrive a minimum of 15 minutes in advance to make the most of your treatment. An extra charge of 30€/h will be added for any treatment given between 7-9 am and 8-11 pm. For any treatment after 11 pm, the surcharge will be 100 %.

RETARDS ET ANNULATIONS

Delay or cancellation

En cas de retard, votre soin sera malheureusement écourté, et ce, afin de ne pas gêner les clients suivants. Pour toute annulation, merci de nous prévenir au minimum deux heures à l'avance. Passé ce délai votre soin sera facturé dans son intégralité.

Delays will result in a shortened treatment time. In the event of a cancellation, please notify the spa no less than two hours in advance, otherwise full payment will be charged.



Hôtel Le Pavillon de la Reine & Spa
28, Place des Vosges - 75003 Paris
+ 33 (0)1 40 29 19 19 - concierge@pdlr.fr
www.pavillon-de-la-reine.com